



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAPORAN

PRAKTIK KERJA LAPANGAN



PENGADMINISTRASIAN DAN PENERJEMAHAN TEKS BISNIS DALAM BIDANG PERTANAHAN

RAZITA MARSYA SAHIRA

2108412004

POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA

PROGRAM STUDI BAHASA INGGRIS UNTUK KOMUNIKASI BISNIS
DAN PROFESIONAL

JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA

DEPOK

2024



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

HALAMAN PENGESAHAN

- | | |
|-----------------------|--|
| a. Judul | : Pengadministrasian dan Penerjemahan Teks
Bisnis dalam Bidang Pertanahan |
| b. Penyusun | |
| (1) Nama | : Razita Marsya Sahira |
| (2) NIM | : 2108412004 |
| c. Program Studi | : Bahasa Inggris Untuk Komunikasi Bisnis dan
Profesional |
| d. Konsentrasi | : Penerjemahan Bahasa Inggris |
| e. Jurusan | : Administrasi Niaga |
| f. Waktu Pelaksanaan | : 28 Februari 2024 – 28 Juni 2024 |
| g. Tempat Pelaksanaan | : Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan
Pertanahan Kota Bekasi dengan alamat Gedung
Teknis Bersama , Jl. Siliwangi KM 5, Gang H.
Djaini RT.007 RW.001 Kelurahan Bojong
Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, Kota
Bekasi, Kode Pos 17116 |

Pembimbing PNJ

Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum
NIDN. 0029016202

Bekasi, Juli 2024

Kepala Seksi Instansi



Usman Sufruman S. IP, M.M
NIP.19701025200511011

Mengesahkan,

KPS Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional



Dr. Dra. Ina Sukasih, Dpt, TESOL, M.M., M.Hum.
NIP.196104121987032004



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

KATA PENGANTAR

Puji syukur kehadiran Tuhan Yang Maha Esa berkat rahmat dan hidayahnya saya dapat menulis laporan praktik kerja lapangan ini. Saya ucapkan terima kasih kepada Bapak Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum. yang telah membimbing saya dalam penyusunan laporan praktik kerja lapangan yang berjudul “PENGADMINISTRASIAN DAN PENERJEMAHAN TEKS BISNIS DALAM BIDANG PERTANAHAN.” Tidak lupa pula saya ucapkan terima kasih kepada:

1. Orangtua saya atas dukungan dan bantuan selama saya mengikuti dan menyusun laporan praktik kerja lapangan ini hingga akhir.
2. Dr. Syamsurizal, S.E., M.M., selaku Direktur Politeknik Negeri Jakarta
3. Dr.Dra., Iis Mariam, M.Si., selaku Ketua Jurusan Administrasi Niaga, Politeknik Negeri Jakarta
4. Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M.Hum., selaku Ketua Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional, Politeknik Negeri Jakarta
5. Dr. Drs. Supriatnoko, M.Hum., selaku Dosen Pembimbing laporan praktik kerja lapangan ini
6. Widayat Subroto Hardi S.T. M.T., selaku Kepala Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan Kota Bekasi
7. Teti Handayani S.IP., selaku Kepala Bidang Pertanahan Disperkimtan Kota Bekasi
8. Usman Sufirman S.IP., M.M., selaku Pembimbing Praktik Kerja Lapangan di Disperkimtan Kota Bekasi
9. Staff dan teman-teman PKL di Disperkimtan Kota Bekasi

Pada laporan praktik kerja lapangan ini tentunya tak luput dari kesalahan dan kekurangan. Maka dari itu, segala kritik maupun saran sangat diterima oleh penulis dan diharapkan dapat memberikan perubahan baik pada penulisan laporan praktik kerja lapangan selanjutnya. Besar harapan penulis dengan laporan praktik kerja lapangan di Dinas Perumahan, Kawasan Permukiman dan Pertanahan ini dapat menambah wawasan dan pengetahuan serta motivasi kepada pembaca.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN	i
DAFTAR ISI	1
BAB I	5
1.1 LATAR BELAKANG	5
1.2 RUANG LINGKUP KEGIATAN	6
1.3 WAKTU DAN TEMPAT PELAKSANAAN	7
1.4 TUJUAN DAN KEGUNAAN	7
BAB II	9
2.1 FRASA	9
2.1.1 JENIS FRASA	9
2.2 PENERJEMAHAN	10
2.3 TEKNIK PENERJEMAHAN	10
2.4 TEKS BISNIS	15
2.5 ADMINISTRASI PERTANAHAN	15
BAB III	17
3.1 UNIT KERJA PKL	17
3.1.1 SEJARAH	17
3.1.2 BIDANG PERTANAHAN	18
3.2 URAIAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN	19
3.3 TAHAPAN PROSES PENERJEMAHAN	19
3.4 URAIAN TEKNIK PENERJEMAHAN	20
3.5 URAIAN JENIS FRASA	30
3.6 IDENTIFIKASI KENDALA YANG DIHADAPI	32
3.6.1 KENDALA PELAKSANAAN TUGAS	32
3.6.2 CARA MENGATASI KENDALA	33
BAB IV	34



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

4.1 KESIMPULAN	34
4.2 SARAN	34
DAFTAR PUSTAKA	35
LAMPIRAN.....	36



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



DAFTAR TABEL

Tabel 1.1 Lingkup Kerja.....	6
Tabel 3.1 Rangkuman Jumlah Persentase Penggunaan Teknik Penerjemahan Surat Undangan Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan.....	20
Tabel 3.2 Hasil Terjemahan Teknik Kesepadanan Lazim.....	21
Tabel 3.3 Hasil Terjemahan Teknik Harfiah.....	27
Tabel 3.4 Hasil Terjemahan Teknik Kalke.....	29
Tabel 3.5 Hasil Terjemahan Frasa Nomina.	30
Tabel 3.6 Hasil Terjemahan Frasa Verbal.	31
Tabel 3.7 Hasil Terjemahan Frasa Preposisional.....	31
Tabel 3.8 Hasil Terjemahan Frasa Konjungsi.....	31
Tabel 3.9 Hasil Terjemahan Frasa Endosentrik	32

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Struktur Organisasi Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan.....	17
---	----





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB I

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Teks Bisnis secara umum adalah teks yang digunakan dalam konteks bisnis untuk menyampaikan beberapa hal termasuk informasi, membangun hubungan kerja sama, atau mencapai tujuan tertentu secara efektif. Teks Bisnis mencakup berbagai bentuk dokumen dan komunikasi, dengan tujuan utama menyampaikan informasi secara jelas, akurat dan persuasif serta mempertahankan profesionalisme dalam gaya dan formatnya.

Pada dasarnya penerjemahan berarti proses penyampaian pesan dari bahasa sumber ke bahasa sasaran. Penyampaian pesan harus menyampaikan makna yang sebenarnya sesuai dengan konteks bahasa sumber. Menurut Kamus Besar Bahasa Indonesia Penerjemahan adalah proses, tindakan, metode mentransfer dan menerjemahkan makna. Menurut Catford penerjemahan adalah “Penggantian bahan tekstual dalam suatu bahasa dengan bahan tekstual yang setara dalam bahasa lain”.

Praktik Kerja Lapangan (PKL) atau magang adalah program latihan kerja untuk memberikan kesempatan kepada mahasiswa untuk melaksanakan cara kerja atau proses dunia industri yang sebenarnya. Politeknik Negeri Jakarta merupakan perguruan tinggi negeri penyelenggara program pendidikan vokasi yang didirikan untuk memenuhi kebutuhan sumber daya manusia yang profesional di industri jasa maupun manufaktur. Untuk itu, dengan adanya program PKL ini diharapkan bisa memberikan manfaat kepada mahasiswa untuk mendapat pengalaman kerja secara profesional.

Penulis berkesempatan melakukan Praktik Kerja Lapangan di Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan di bidang Pertanahan. Penulis diharapkan dapat menambah wawasan tentang pelaksanaan tugas yang baik dan benar serta dapat menghadapi dunia kerja nyata dengan pengalaman di bidang penerjemahan dan menambah pengetahuan mengenai istilah- istilah dalam bidang pertanahan serta padanan dalam Bahasa Inggris yang baik.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Bidang Pertanahan merupakan bidang yang ahli dalam segala urusan terkait dengan permasalahan lahan, sehingga tujuan kegiatan dan berupaya untuk memenuhi segala kebutuhan masyarakat.

1.2 Ruang Lingkup Kegiatan

Selama menjalani praktik kerja lapangan penulis hanya mengerjakan tugas yang berkaitan dengan pengadministrasian dan penerjemahan

Keahlian	Level Keahlian yang ditargetkan
Organisasi Surat dan Dokumen	Mampu mengorganisasi Surat dan Dokumen sesuai dengan kriteria yang diperlukan oleh bidang
Distribusi Surat dan Dokumen	Mampu mendistribusikan Surat dan Dokumen sesuai dengan Seksi Bidang yang ditunjukkan
Membuat Surat Undangan	Mampu membuat Surat Undangan sesuai dengan tanggal,agenda serta menggunakan kata-kata yang baku
Notulen	Mampu membuat notulen Undangan Rapat sesuai dengan percakapan yang terjadi didalam rapat dengan lengkap dan baik
Koordinasi Pekerjaan	Mampu mengkoordinasikan pekerjaan kepada peserta pkl lain agar dapat selesai secara cepat
Komunikasi dengan Bahasa Inggris	Mampu berkomunikasi dengan Bahasa Inggris yang baik kepada staff,tamu maupun peserta rapat yang tidak lancar berbahasa Indonesia
Komunikasi dengan Bahasa Indonesia	Mampu berkomunikasi dengan Bahasa Indonesia yang baik kepada staff,tamu maupun peserta rapat



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Sosialisasi	Mampu mengikuti sosialisasi bersama masyarakat terkait kegiatan dalam bidang pertanahan seperti sosialisasi tentang pembebasan dan perluasan lahan
Bahasa Indonesia yang Baku	Mampu menulis atau mengetik dengan Bahasa Indonesia yang baku sesuai dengan pedoman
Input Dokumen	Mampu menginput dokumen melalui platform instansi pemerintah yang tersedia
Penerjemahan	Mampu menerjemahkan Surat undangan serta dokumen terkait dalam bidang pertanahan

Tabel 1.1 Lingkup Kerja

1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan

Penulis menjalani kegiatan praktik industri selama 4 (empat) bulan, dimulai dari tanggal 28 Februari 2024 s.d 28 Juni 2024. Bertempat di Dinas Perumahan Kawasan Permukiman, dan Pertanahan Kota Bekasi dengan alamat Gedung Teknis Bersama , Jl. Siliwangi KM 5, Gang H. Djaini RT.007 RW.001 Kelurahan Bojong Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116

1.4 Tujuan dan Manfaat

Adapun tujuan pelaksanaan PKL sebagai mahasiswa prodi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional (BISPRO) antara lain ialah sebagai berikut:

1. Mengetahui kemampuan penerjemahan pada bidang pertanahan
2. Meningkatkan kemampuan penerjemahan dari bahasa inggris ke bahasa indonesia
3. Menerapkan ilmu penerjemahan yang dipelajari oleh penulis selama mengikuti perkuliahan di Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Laporan Praktik Kerja Lapangan ini juga diharapkan memiliki beberapa manfaat yang akan diuraikan sebagai berikut:

1. Menambah wawasan penulis tentang ruang lingkup dunia kerja
2. Mendidik penulis agar disiplin mengerjakan tugas dan kewajiban
3. Mendidik penulis agar menjadi seseorang yang matang dalam mengambil sebuah keputusan
4. Mendidik penulis agar mempunyai kemampuan dan keahlian yang diperoleh selama pkl
5. Menambah pengetahuan penulis tentang cara menerjemahkan yang baik dan benar





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB IV

PENUTUP

4.1 Kesimpulan

Dalam pelaksanaan praktik kerja lapangan ini penulis mendapatkan banyak pengetahuan secara nyata dalam menerapkan ilmu yang diperoleh di bangku kuliah, walaupun belum dapat dipraktekkan secara maksimal dan optimal ketika melaksanakan magang karena di Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan ditempat penulis praktik kerja lapangan banyak surat- surat kedinasan yang menggunakan bahasa Indonesia, tetapi penulis berusaha semaksimal mungkin dapat menerapkan semua ilmu yang didapatkan di bangku kuliah, khususnya penerjemahan. Selain itu magang adalah sarana bagi mahasiswa untuk mengenal dunia kerja nyata sekaligus mengenal lingkungan dan kondisi kerja yang nantinya akan dihadapi mahasiswa setelah lulus kuliah. Berdasarkan uraian dalam Laporan Praktik Kerja Lapangan, maka dapat disimpulkan bahwa dalam dunia kerja diperlukan tanggung jawab, ketelitian, kesabaran yang tinggi atas semua pekerjaan yang dikerjakan dan disiplin dalam mengikuti peraturan bekerja dan disiplin waktu menjadi tanggung jawab kita agar tugas- tugas yang diberikan dapat diselesaikan dengan baik dan tepat waktu.

4.2 Saran

Dengan menjalankan praktik kerja lapangan ini, penulis memberikan beberapa saran agar selanjutnya program ini dapat diselenggarakan sebaik mungkin, adapun beberapa saran penulis sebagai berikut:

1. Untuk para peserta praktik kerja lapangan diharapkan untuk lebih mempersiapkan diri saat praktik kerja lapangan berlangsung di instansi/perusahaan yang dituju.
2. Untuk Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan penulis berharap dapat lebih membimbing dan mengarahkan para peserta praktik kerja lapangan dengan lebih baik tanpa rasa sungkan.



DAFTAR PUSTAKA

- Badriyah, S. (2021). *Frasa dan Jenis Jenis Frasa*. Diambil kembali dari <https://www.gramedia.com/literasi/pengertian-frasa/>
- Faried, A. (1997). *Hukum Tata Pemerintahan dan Proses Legislatif Indonesia*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Lesikar, R. V. (2012). "*Business Communication: Theory and Application*".
- MA'MUR, I. (2007). . *Proses Penerjemahan Nida dan Taber* , 423-424.
- Pertanahan, D. P. (2018). *DISPERKIMTAN KOTA BEKASI* . Diambil kembali dari <https://disperkintan.bekasikota.go.id/id>
- Renata Christha Auli, S. (2023, October 4). *HUKUM ONLINE.COM*. Retrieved from Pengertian Admnistrasi Pertanahan dan Dasar Hukumnya: <https://www.hukumonline.com/klinik/a/pengertian-administrasi-pertanahan-dan-dasar-hukumnya-lt651d14f82ba5f/>

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA



LAMPIRAN

L.1 Lampiran Tabel Hasil Terjemahan Surat Undangan 1-5

BSU	BSA	TEKNIK YANG DIGUNAKAN
Logo Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan	Official Logo of Office of Housing, Settlement and Land Agency	Kalke
Gedung Teknis Bersama, Jl. Siliwangi KM 5, Gang. H. Djaini RT. 007 RW.001 Kelurahan Bojong Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116	Teknis Bersama Building, Jl. Siliwangi KM 5, Gang Djaini RT. 007 RW.001 Kelurahan Bojong Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, City Bekasi, Post Code 17116	Harfiah
Nomor: 500.17.2.1/1658- DPKPP.Tanah Sifat: Biasa Lampiran : - Hal : Undangan	Number: 500.17.2.1/1658- DPKPP.Tanah Category : Ordinary Enclosure : - Subject : Invitation	Harfiah
Yth (terlampir) di- Bekasi	To (attachment) in – Bekasi	Kesepadanan Lazim
Berkenaan dengan Kegiatan Lanjutan TPA Sumur Batu pada Anggaran Pendapatan dan Belanja Daerah Kota Bekasi Tahun Anggaran 2024, dengan ini dimohon kehadiran Bapak/Ibu Saudara/i pada:	Regarding the Continuation of Land Procurement Activies for the Sumur Batu Landfill in the Local Government Budget for Fiscal Year 2024, hereby your presence is requested on:	Kesepadanan Lazim
Hari, Tanggal : Rabu, 26 Juni 2024	Day,Date : Wednesday, 26 th June 2024	Kesepadanan Lazim

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Waktu : 13.00 – selesai Tempat : Ruang Rapat Kelurahan Sumur Batu Kecamatan Bantar Gebang Kota Bekasi Acara : Sosialisasi dan Konsultasi Publik Kegiatan Lanjutan Pengadaan Lahan TPA Sumurbatu	Time : 13.00 – end Venue : Kelurahan Sumur Batu meeting room Bantar Gebang sub-district Bekasi City Agenda : Socialization and Public Consultation on Land Procurement for Sumurbatu Landfill site	
Mengingat pentingnya acara tersebut, mohon hadir tepat pada waktunya, Demikian untuk menjadi maklum, atas perhatian dan kerjasama disampaikan terima kasih	Considering the importance of the event, we request be present on time, Thank you for your attention and cooperation	Harfiah
KEPALA DINAS PERUMAHAN KAWASAN PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN (TANDA TANGAN TIDAK TERBACA) (CAP ASLI) (WIDAYAT SUBROTO HARDI ST,MT)	HEAD OF HOUSING, SETTLEMENT AND LAND AGENCY ILLEGIBLE SIGNATURE OFFICIAL SEAL OF OFFICE OF HOUSING, SETTLEMENT AND AGENCY WIDAYAT SUBROTO HARDI ST,MT	Kesepadanan Lazim
PEMBINA TINGKAT I NIP. 197050320 200212 1 006	FIRST CLASS ADMINISTRATOR Employment Identity Number 197050320 200212 1 006	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Logo Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan	Official Logo of Office of Housing, Settlement and Land Agency	Kalke
Gedung Teknis Bersama, Jl. Siliwangi KM 5, Gang. H. Djaini RT. 007 RW.001 Kelurahan Bojong Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116	Teknis Bersama Building, Jl. Siliwangi KM 5, Gang Djaini RT. 007 RW.001 Kelurahan Bojong Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, City Bekasi, Post Code 17116	Harfiah
Nomor: 500.17.2.1/1301- DPKPP.Tanah Sifat: Biasa Lampiran : - Hal : Undangan	Number : 500.17.2.1/1301- DPKPP.Tanah Category : Ordinary Enclosure : - Subject : Invitation	Harfiah
Yth (terlampir) di - Bekasi	To (attachment) in – Bekasi	Kesepadanan Lazim
Berkenaan dengan Kegiatan Lanjutan Pengadaan Lahan TPU Padurenan Kelurahan Padurenan Kecamatan Mustikajaya Kota Bekasi Tahun Anggaran 2024, dengan ini kami mohon hadirkan Petugas Ukur untuk melaksanakan pengukuran tanah oleh Kantor Pertanahan (BPN) Kota Bekasi yang akan dilaksanakan pada:	Regarding the Continuation of Land Procurement Activities for Padurenan Public Cemetery Kelurahan Padurenan Kecamatan Mustikajaya City Bekasi for Fiscal Year 2024, hereby the presence of the Land surveyor to carry out land measurement from BPN (National Land Authority) Bekasi held on :	Kesepadanan Lazim dan Harfiah



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Hari : Kamis Tanggal : 16 Mei 2024 Waktu : 13.00 s/d selesai Tempat : Kantor UPTD Pemakaman TPU Padurenan Acara : Pengukuran dan Pemetaan	Day : Thursday Date : 16 May 2024 Time : 13.00 until end Venue : UPTD office of Padurenan Public Cemetry Agenda : Land Survey and Mapping	Kesepadanan Lazim
Demikian disampaikan atas perhatian dan kerjasamanya	Thank you for attention and cooperation	Kesepadanan Lazim
KEPALA DINAS PERUMAHAN KAWASAN PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN (TANDA TANGAN TIDAK TERBACA) (CAP ASLI) (WIDAYAT SUBROTO HARDI ST,MT) PEMBINA TINGKAT I NIP. 197050320 200212 1 006	HEAD OF HOUSING, SETTLEMENT AND LAND AGENCY ILLEGIBLE SIGNATURE OFFICIAL SEAL OF OFFICE OF HOUSING, SETTLEMENT AND AGENCY WIDAYAT SUBROTO HARDI ST,MT FIRST CLASS ADMINISTRATOR Employment Identity Number 197050320 200212 1 006	Kesepadanan Lazim
Logo Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan	Official Logo of Office of Housing, Settlement and Land Agency	Kalke



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Jl. Siliwangi KM 5, Gang. H. Djaini RT. 007 RW.001 Kelurahan Bojong Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116	Jl. Siliwangi KM 5, Gang Djaini RT. 007 RW.001 Kelurahan Bojong Rawalumbu, Rawalumbu sub-district, City Bekasi, Post Code 17116	Harfiah
Nomor: 005/1510-DPKPP.Tanah Sifat: Biasa Lampiran : 1 (satu) lembar Hal : Undangan	Number : 005/1510-DPKPP.Tanah Category : Ordinary Enclosure : 1 (one) sheet Subject : Invitation	Harfiah
Yth (terlampir) di - Bekasi	To (attachment) in – Bekasi	Kesepadanan Lazim
Berkenaan dengan kegiatan Pengadaan Lahan Simpang Se Kota Bekasi (yang bersumber anggaran dari APBD Kota Bekasi) Tahun Anggaran 2024, dengan ini dimohon kehadiran Bapak/Ibu pada:	Regarding the Continuation of Land Procurement Activities for Simpang Se Kota Bekasi (funded by the Bekasi City Local Government Budget) for the Fiscal Year 2024, hereby your presence is requested on:	Kesepadanan Lazim
Hari, tanggal: Jum'at, 07 Juni 2024 Waktu: 09.00 WIB s.d selesai Tempat: Kelurahan Margamulya, Kecamatan Bekasi Utara Acara: Sosialisasi kegiatan Pengadaan Lahan Simpang Se Kota Bekasi	Day,date: Friday, 07 June 2024 Time: 09.00 until end Venue: Kelurahan Margamulya, North Bekasi sub-district Agenda: Socialization of Land Procurement Activities for Simpang Se Kota Bekasi	Kesepadanan Lazim



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Mengingat pentingnya hal tersebut di atas, agar Bapak/Ibu hadir pada waktunya. Demikian agar menjadi maklum dan atas perhatiannya, kami ucapkan terima kasih.	Considering the importance of the event, we request be present on time, Thank you for your attention	Harfiah
KEPALA DINAS PERUMAHAN KAWASAN PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN (TANDA TANGAN TIDAK TERBACA) (CAP ASLI) (WIDAYAT SUBROTO HARDI ST,MT) PEMBINA TINGKAT I NIP. 197050320 200212 1 006	HEAD OF HOUSING, SETTLEMENT AND LAND AGENCY ILLEGIBLE SIGNATURE OFFICIAL SEAL OF OFFICE OF HOUSING, SETTLEMENT AND AGENCY WIDAYAT SUBROTO HARDI ST,MT FIRST CLASS ADMINISTRATOR Employment Identity Number 197050320 200212 1 006	Kesepadanan Lazim
Logo Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan	Official Logo of Office of Housing, Settlement and Land Agency	Kalke
Jl. Siliwangi KM 5, Gang. H. Djaini RT. 007 RW.001 Kelurahan Bojong	Jl. Siliwangi KM 5, Gang. H. Djaini RT. 007 RW.001 Kelurahan Bojong Rawalumbu, Rawalumbu	Harfiah



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116	sub-district , Kota Bekasi, Post Code 17116	
Nomor: 500.17.1/1300- DPKPP.Tanah Sifat: Biasa Lampiran: 1 (satu) lembar Hal: Undangan	Number : 500.17.1/1300- DPKPP.Tanah Category : Ordinary Enclosure : 1 (one) sheet Subject : Invitation	Harfiah
Yth. (Terlampir) di – Bekasi	To (attachment) in – Bekasi	Kesepadanan Lazim
Berkenaan Kegiatan Lanjutan Pengadaan Lahan Polder Kempo Pada Anggaran Pendapatan dan Belanja Daerah APBD Kota Bekasi Tahun Anggaran 2024, dengan ini dimohon kehadiran Bapak/Ibu Saudara/I Pada:	Regarding the Continuation of Land Procurement Activities for Kempo Polder in the Bekasi City Local Government Budget for the Fiscal Year 2024, hereby your presence is requested on:	Kesepadanan Lazim
Hari,Tanggal: Kamis,16 Mei 2024 Waktu: 09.00 – Selesai Tempat: Ruang Rapat Bidang Pertanahan Disperkimtan Kota Bekasi Gedung Teknis Bersama Lt. 5 Jln. Siliwangi Kota Bekasi Acara: Rapat Persiapan Kegiatan Lanjutan Pengadaan Lahan Polder Kempo	Day,Date: Thursday,16 May 2024 Time: 09.00 – end Venue: Land Field meeting room, Office of Housing, Settlement and Land Agency Bekasi City Teknis Bersama Building 5 th floor Jln. Siliwangi Bekasi City Agenda: Preparation meeting for the Continuation of Land Procurement Activities for Kempo Polder	Kesepadanan Lazim



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Mengingat pentingnya kegiatan tersebut, mohon hadir tepat pada waktunya.	Considering the importance of the event, we request be present on time.	Harfiah
Demikian untuk menjadi maklum, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.	Thank you for your attention and cooperation	Kesepadanan Lazim
KEPALA DINAS PERUMAHAN KAWASAN PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN (TANDA TANGAN TIDAK TERBACA) (CAP ASLI) (WIDAYAT SUBROTO HARDI ST,MT) PEMBINA TINGKAT I NIP. 197050320 200212 1 006	HEAD OF HOUSING, SETTLEMENT AND LAND AGENCY ILLEGIBLE SIGNATURE OFFICIAL SEAL OF OFFICE OF HOUSING, SETTLEMENT AND AGENCY WIDAYAT SUBROTO HARDI ST,MT FIRST CLASS ADMINISTRATOR Employment Identity Number 197050320 200212 1 006	Kesepadanan Lazim
Logo Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan	Official Logo of Office of Housing, Settlement and Land Agency	Kalke
Jl. Siliwangi KM 5, Gang. H. Djaini RT. 007 RW.001 Kelurahan Bojong	Jl. Siliwangi KM 5, Gang. H. Djaini RT. 007 RW.001 Kelurahan Bojong Rawalumbu, Rawalumbu	Harfiah



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116	sub-district , Kota Bekasi, Post Code 17116	
Nomor: 005/1618- DPKPP.Tanah Sifat: Biasa Lampiran: 1 (satu) lembar Hal: Undangan	Number : 500.17.1/1300- DPKPP.Tanah Category : Ordinary Enclosure : 1 (one) sheet Subject : Invitation	Harfiah
Yth. (Terlampir) di – Bekasi	To (attachment) in – Bekasi	Kesepadanan Lazim
Berkenaan dengan kegiatan Pengadaan Lahan Kantor RW.015 Kelurahan Perwira (yang bersumber anggaran dari APBD Kota Bekasi) Tahun Anggaran 2024, dengan ini dimohon kehadiran Bapak/Ibu pada:	Regarding the Continuation of Land Procurement Activities for RW. 015 office, Kelurahan Perwira (funded by the Bekasi City Local Government Budget) for the Fiscal Year 2024, hereby your presence is requested on:	Kesepadanan Lazim
hari, tanggal: Kamis, 20 Juni 2024 waktu: 09.00 WIB s.d selesai tempat: Kantor Kelurahan Perwira , Kecamatan Bekasi Utara Acara: Rapat Penyampaian Hasil Penilaian Apraisal	day,date: Thursday , 20 June 2024 Time: 09.00 until end Venue: Kelurahan Perwira office , North Bekasi sub-district Agenda: Appraisal Result Submission Meeting	Kesepadanan Lazim
mengingat pentingnya hal tersebut diatas, agar Bapak/Ibu hadir pada waktunya.	Considering the importance of the event, we request be present on time.	Harfiah



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Demikian agar menjadi maklum dan atas perhatiannya, Kami sampaikan Terima Kasih	Thank you for your attention	Kesepadanan Lazim
KEPALA DINAS PERUMAHAN KAWASAN PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN (TANDA TANGAN TIDAK TERBACA) (CAP ASLI) (WIDAYAT SUBROTO HARDI ST,MT) PEMBINA TINGKAT I NIP. 197050320 200212 1 006	HEAD OF HOUSING, SETTLEMENT AND LAND AGENCY ILLEGIBLE SIGNATURE OFFICIAL SEAL OF OFFICE OF HOUSING, SETTLEMENT AND AGENCY WIDAYAT SUBROTO HARDI ST,MT FIRST CLASS ADMINISTRATOR Employment Identity Number 197050320 200212 1 006	Kesepadanan Lazim



Hak

L.2 Surat Undangan 1 yang penulis terjemahkan

PEMERINTAH KOTA BEKASI DINAS PERUMAHAN, KAWASAN PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN

Gedung Teknis Bersama, Jl. Siliwangi KM 5, Gang. H. Djaini RT. 007 RW. 001
Kelurahan Bojong Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116
opd.disperkimtan@bekasikota.go.id

Nomor : 500.17.21/1650 -DPKPP.Tanah
Sifat : Biasa
Lampiran : 1 (satu) Lembar
Hal : Undangan

Bekasi, 24 Juni 2024

Yth. (Terlampir)
di
BEKASI

Berkenaan Kegiatan Lanjutan Pengadaan Lahan TPA Sumur Batu Pada Anggaran Pendapatan dan Belanja Daerah Kota Bekasi Tahun Anggaran 2024 , dengan ini dimohon kehadiran Bapak/Ibu Saudara/i Pada :

Hari, Tanggal : Rabu, 26 Juni 2024
Waktu : 13.00 - Selesai
Tempat : Ruang Rapat Kantor Kelurahan Sumur Batu Kecamatan Bantar Gebang Kota Bekasi
Acara : Sosialisasi dan Konsultasi Publik Kegiatan Lanjutan Pengadaan Lahan TPA Sumur Batu

Mengingat pentingnya acara tersebut, mohon hadir tepat pada waktunya.

Demikian untuk menjadi maklum, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

KEPALA DINAS PERUMAHAN, KAWASAN
PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN



WIDAYAT SUBROTO HARDI, ST, MT
Pembina Tingkat I
NIP. 19750320 200212 1 006

Tembusan :

1. Pj.Wali Kota Bekasi;
2. Plh. Sekretaris Daerah Kota Bekasi;
3. Inspektur Kota Bekasi;
4. Asisten Pembangunan dan Kesejahteraan Masyarakat Setda Kota Bekasi.

L3 Surat Undangan 2 yang penulis terjemahkan



PEMERINTAH KOTA BEKASI DINAS PERUMAHAN, KAWASAN PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN

Gedung Teknis Bersama, Jl. Siliwangi KM 5, Gang. H. Djaini RT. 007 RW. 001
Kelurahan Bojong Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116
opd.disperkimtan@bekasikota.go.id

Nomor : 500.17.1/1301 -DPKPP.Tanah
Sifat : Biasa
Lampiran : -
Hal : Pengukuran dan Pemetaan

Bekasi, 13 Mei 2024

Yth. Terlampir
di
BEKASI

Berkenaan Kegiatan Lanjutan Pengadaan lahan TPU Padurenan Kelurahan Padurenan Kecamatan Mustikajaya Kota Bekasi Tahun Anggaran 2024, dengan ini kami mohon dihadirkan Petugas Ukur untuk melaksanakan pengukuran tanah oleh Kantor Pertanahan (BPN) Kota Bekasi yang akan dilaksanakan pada:

Hari : Kamis
Tanggal : 16 Mei 2024
Waktu : 13.30 WIB s/d selesai
Tempat : Kantor UPTD Pemakaman TPU Padurenan
Acara : Pengukuran dan Pemetaan

Demikian disampaikan atas kerjasama dan perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

KEPALA DINAS PERUMAHAN,
KAWASAN PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN
KOTA BEKASI



WIDAYAT SUBROTO HARDI, ST. MT
Pembina Tingkat I
NIP. 19750320 200212 1 006

Tembusan :

1. Pj.Wali Kota Bekasi;
2. Sekretaris Daerah Kota Bekasi;
3. Inspektur Kota Bekasi;
4. Asisten Pembangunan dan Kesejahteraan Masyarakat Setda Kota Bekasi.



Hak Cipta

L.4 Surat Undangan 3 yang penulis terjemahkan

- a. renguasaan nanya untuk kepentingan penunjukan, penemuan, penunjukan karya ilmiah, penunjukan laporan, penunjukan kritik atau ungkapan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



PEMERINTAH KOTA BEKASI
DINAS PERUMAHAN, KAWASAN PERMUKIMAN
DAN PERTANAHAN

Jl. Raya Siliwangi Km. 5, Gang H. Djaini RT. 007 RW. 001 Bojong Rawalumbu,
Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116
opd.disperkimtan@bekasikota.go.id

Bekasi, 5 Juni 2024

Nomor : 005/1510 -DPKPP.Tanah
Sifat : Biasa
Lapiran : 1 (satu) lembar
Hal : Undangan

Yth. (Terlampir)
di - Bekasi

Berkenaan dengan kegiatan Pengadaan Lahan Simpang Se Kota Bekasi (yang bersumber anggaran dari APBD Kota Bekasi) Tahun Anggaran 2024, dengan ini dimohon kehadiran Bapak/Ibu pada :

Hari, tanggal : Jum'at, 07 Juni 2024
Waktu : 09.00 WIB s.d selesai
Tempat : Kelurahan Margamulya, Kecamatan Bekasi Utara
Acara : Sosialisasi Kegiatan Pengadaan Lahan Simpang Se Kota Bekasi.

Mengingat pentingnya hal tersebut di atas, agar Bapak/Ibu hadir pada waktunya.
Demikian agar menjadi maklum dan atas perhatiannya, Kami sampaikan terima kasih.

**KEPALA DINAS PERUMAHAN,
KAWASAN PERMUKIMAN DAN
PERTANAHAN**



WIDAYAT SUBROTO HARDI, ST, MT
Pembina Tingkat I, IV/b
NIP. 19750320 200212 1 006

Tembusan :
1. Pj. Wali Kota Bekasi
2. Plh. Sekretaris Daerah Kota Bekasi
3. Inspektur Kota Bekasi



© Hak

L.5 Surat Undangan 4 yang penulis terjemahkan



PEMERINTAH KOTA BEKASI DINAS PERUMAHAN, KAWASAN PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN

Gedung Teknis Bersama, Jl. Siliwangi KM 5, Gang. H. Djaini RT. 007 RW. 001
Kelurahan Bojong Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116
opd.disperkimtan@bekasikota.go.id

Nomor : 500.17.1 / 1500 -DPKPP.Tanah
Sifat : Biasa
Lampiran : 1 (satu) Lembar
Hal : Undangan

Bekasi, 13 Mei 2024

Yth. (Terlampir)
di
BEKASI

Berkenaan Kegiatan Lanjutan Pengadaan Lahan Polder Kempo Pada Anggaran Pendapatan dan Belanja Daerah APBD Kota Bekasi Tahun Anggaran 2024 , dengan ini dimohon kehadiran Bapak/Ibu Saudara/i Pada :

Hari, Tanggal : Kamis, 16 Mei 2024
Waktu : 09.00 - Selesai
Tempat : Ruang Rapat Bidang Pertanahan Disperkimtan Kota Bekasi
Gedung Teknis Bersama (GTB) Lt.5 Jln. Siliwangi kota Bekasi
Acara : Rapat Persiapan Kegiatan Lanjutan Pengadaan Lahan Polder Kempo

Mengingat pentingnya kegiatan tersebut, mohon hadir tepat pada waktunya.
Demikian untuk menjadi maklum, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

KEPALA DINAS PERUMAHAN, KAWASAN
PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN



WIDYAT SUBROTO HARDI, ST, MT
Pembina Tingkat I
NIP. 19750320 200212 1 006

Tembusan :

1. Pj.Wali Kota Bekasi;
2. Sekretaris Daerah Kota Bekasi;
3. Inspektur Kota Bekasi;
4. Asisten Pembangunan dan Kesejahteraan Masyarakat Setda Kota Bekasi.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



Hak

L.6 Surat Undangan 5 yang penulis terjemahkan



PEMERINTAH KOTA BEKASI DINAS PERUMAHAN, KAWASAN PERMUKIMAN DAN PERTANAHAN

Jl. Raya Siliwangi Km. 5, Gang H. Djaini RT. 007 RW. 001 Bojong Rawalumbu,
Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116
opd.disperkimtan@bekasikota.go.id

Bekasi, 19 Juni 2024

Nomor : 005/ 1618 -DPKPP.Tanah
Sifat : Biasa
Lapiran : 1 (satu) lembar
Hal : Undangan

Yth. (Terlampir)
di -

Bekasi

Berkenaan dengan kegiatan Pengadaan Lahan Kantor RW. 015 Kelurahan Perwira
(yang bersumber anggaran dari APBD Kota Bekasi) Tahun Anggaran 2024, dengan ini
dimohon kehadiran Bapak/Ibu pada :

hari, tanggal : Kamis, 20 Juni 2024
waktu : 09.00 WIB s.d selesai
tempat : Kantor Kelurahan Perwira, Kecamatan Bekasi Utara
acara : Rapat Penyampaian Hasil Penilaian Apraisal.

Mengingat pentingnya hal tersebut di atas, agar Bapak/Ibu hadir pada waktunya.

Demikian agar menjadi maklum dan atas perhatiannya, Kami sampaikan terima kasih.

KEPALA DINAS PERUMAHAN,
KAWASAN PERMUKIMAN DAN
PERTANAHAN



WIDAYAT SUBROTO HARDI, ST, MT
Pemimpin Tingkat I, IV/b
NIP. 19750320 200212 1 006

Tembusan :

1. Pj. Wali Kota Bekasi
2. Sekretaris Daerah Kota Bekasi
3. Inspektur Kota Bekasi



L.7 Logbook Mingguan PKL Dinas Perumahan Kawasan Permukiman dan Pertanahan

Minggu 1 (28 Februari- 5 Maret)	:Perkenalan tugas, Mengorganisasi surat, koordinasi dengan kepala sub bidang, melakukan penggandaan dokumen, distribusi surat ke kepala sub bidang, mengagendakan surat-surat,menulis disposisi surat
Minggu 2 (6 Maret- 13 Maret)	:Mengorganisasi surat, koordinasi dengan kepala bidang,membuat surat undangan, melakukan penggandaan dokumen, mengagendakan surat-surat,menulis disposisi surat
Minggu 3 (14 Maret- 19 Maret)	:Mengscan dokumen, mengikuti briefing bersama kepala sub bidang, melakukan penggandaan dokumen,distribusi surat ke kepala sub bidang, mengagendakan surat-surat,menulis disposisi surat
Minggu 4 (20 Maret- 25 Maret)	:Melakukan penggandaan dokumen,mengikuti briefing, mengikuti rapat, menulis disposisi surat surat,mengorganisasi surat,distribusi surat ke kepala sub bidang, mengagendakan surat-surat,menulis disposisi surat
Minggu 5 (26 Maret- 1 April)	: Melakukan penggandaan,distribusi surat ke kepala sub bidang,mengagendakan surat-surat,menulis disposisi surat,distribusi surat
Minggu 6 (2 April- 5 April)	:Menulis disposisi surat,mengagendakan surat-surat ,menghadiri rapat, menulis notulen, membuat rencana anggaran biaya
Minggu 7 (16 April- 19 April)	: Menulis disposisi surat,menghadiri rapat,membuat penggandaan,koordinasi dengan kepala sub bidang, mengagendakan surat-surat
Minggu 8 (22 April- 26 April)	: Mengikuti rapat,menulis disposisi surat,menginput dokumen, menulis notulen, mengagendakan surat-surat
Minggu 9 (29 April- 3 Mei)	: Mengikuti rapat,membuat rencana anggaran biaya, membuat notulen, menulis disposisi surat, mengagendakan surat-surat
Minggu 10 (6 Mei- 14 Mei)	: Menulis disposisi surat,distribusi surat, mengorganisasi surat, menstempel dokumen, koordinasi dengan kepala sub bidang dan staff lain, mengagendakan surat-surat

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Minggu 11 (15 Mei- 22 Mei)	: Mengikuti rapat, mengikuti pengukuran tanah tpu, membuat undangan, melakukan penggandaan, menulis disposisi surat, koordinasi dengan staff, mengagendakan surat-surat
Minggu 12 (27 Mei – 4 Juni)	: Koordinasi berkas ke kantor walikota, melakukan penggandaan, menstempel dokumen, menulis disposisi surat, mengorganisasi surat, mengagendakan surat-surat, menerjemahkan undangan, membuat undangan
Minggu 13 (5 Juni- 11 Juni)	: Menulis disposisi surat, membuat surat undangan, melakukan penggandaan, menstempel dokumen, mengagendakan surat-surat, menginput dokumen ke web resmi kedinasan
Minggu 14 (12 Juni- 20 Juni)	: Menulis disposisi surat, melakukan penggandaan, menstempel dokumen, mengorganisir surat, menerjemahkan undangan, membuat undangan, mengagendakan surat-surat
Minggu 15 (21 Juni- 24 Juni)	: Menulis disposisi surat, menulis notulen, mengikuti rapat, mengikuti briefing, mengorganisir dokumen, membuat undangan, menerjemahkan undangan, mengagendakan surat-surat
Minggu 16 (25 Juni- 28 Juni)	: Membuat undangan, menerjemahkan undangan, menghadiri rapat, menghadiri sosialisasi, menulis disposisi surat, mengorganisir dokumen, distribusi surat ke kepala sub bidang, mengagendakan surat-surat,

Dibuat oleh,

Razita Marsya Sahira

NIM. 2108412004

Diperiksa oleh,

Cicin Siti Mukhsinah S.HI





© Hak

L.8 Lampiran Surat Keterangan Praktik Kerja Lapangan



PEMERINTAH KOTA BEKASI
DINAS PERUMAHAN, KAWASAN PERMUKIMAN
DAN PERTANAHAN

Gedung Teknis Bersama, Jl. Siliwangi KM 5, Gang. H. Djaini RT. 007 RW. 001
Kelurahan Bojong Rawalumbu, Kecamatan Rawalumbu, Kota Bekasi, Kode Pos 17116
opd.disperkimtan@bekasikota.go.id

SURAT KETERANGAN

Nomor : 400.14.5.4/ 1915 /DPKPP.SET

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : EDI SUPRIADI, S.E., M.Si.
Jabatan : Sekretaris Dinas Perumahan, Kawasan Permukiman
dan Pertanahan Kota Bekasi.

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : Razita Marsya Sahira
NIM : 2108412004
Program Studi : Bahasa Inggris Untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional

Telah selesai melakukan praktek kerja lapangan (Magang) pada Bidang Pertanahan,
Dinas Perumahan, Kawasan Permukiman dan Pertanahan Kota Bekasi dari tanggal 20
Februari 2024 s.d 30 Juni 2024

Demikian surat keterangan ini di buat untuk dapat dipergunakan sebagai lampiran
pada Skripsi.

Bekasi, 18 Juli 2024

Sekretaris Dinas Perumahan, Kawasan
Permukiman Dan Pertanahan,



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta